

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 1 (1994)  
**Heft:** 2: Editorial

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Riklin, Roman

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# impresum

2. Ausgabe, Mai 1994, 1. Jahrgang  
Auflage 3000, erscheint monatlich

**Herausgeber:** PopMcGallus

**Redaktion:** Roman Riklin  
Fellenbergstrasse 77  
9000 St.Gallen  
Tel. 071/28 63 62

**Saiten-Team:** Guisepe Gracia  
Marcel Holenstein  
Felix Kauf  
Silvan Lassauer  
Matthias Nold  
Bruno Pellandini  
Adrian Riklin  
Michael Schläpfer  
Michaela Silvestri  
Johannes Widmer

**Veranstaltungs-  
Kalender** Gögs Andrighetto  
Henauerstrasse 35  
9244 Uzwil  
Tel. + Fax: 073/51 44 56

**Inserate:** Thomas Straumann  
Tel. priv.: 071/25 52 30  
Tel. Gesch.: 071/20 85 60

**Vertrieb:** Rubel U. Vetsch  
Tel. 071/25 52 30

**Typografie:** Jürgen Wössner  
Tel. priv. 071/28 31 32  
Tel. Gesch. 071/35 54 35  
Fax Gesch. 071/35 64 92

**Druck:** Niedermann Druck AG  
St.Gallen, Tel. 35 54 35

**Abonnenten-  
dienst:** Johannes Widmer  
Falkensteinstrasse 27  
9000 St.Gallen  
Tel. Gesch. 071/65 25 25

## Editorial

### Es gibt noch viel zu tun...

Das Gerücht, SAITEN werde es nicht zu einer zweiten Ausgabe bringen, ist hiermit hinfällig geworden, offensichtlich hältst Du unsere Mai-Ausgabe in der Hand.

Wie versprochen, hat sich das Themenspektrum von SAITEN erweitert, und damit auch der Umfang. Anstatt 20 hat die aktuelle Ausgabe 28 Seiten.

Neben der neuen Rubrik "Im Rampenlicht", in welcher sich SAITEN einem ausgewählten Thema etwas ausführlicher widmen will, wird in Zukunft auch regelmässig darüber berichtet werden, was sich "Hinter den Kulissen" der Theaterzene abspielt. Und mit dem "Saitenblick" gibt es jetzt auch eine Seite, die monatlich einen Film vorstellt.

Mir ist aufgefallen, dass dem KinoK, gemessen an seinem interessanten Angebot, in den hiesigen Medien neben den anderen St.Galler Kinos viel zu wenig Beachtung geschenkt wird. Viele wissen nicht einmal, wo sich das KinoK befindet, und die meisten sind nur ungenügend darüber informiert, was für Filme dort gezeigt werden. Deshalb wird SAITEN vorläufig vor allem über Filme berichten, die im betreffenden Monat im KinoK zu sehen sein werden.

Der "Saitensprung" ist der Platz, wo Atmosphären von St.Galler Beizen beschrieben werden sollen, über Randgruppen, die in der Stadt eine eigene Szene bilden, berichtet werden soll oder ganz einfach Orte und Plätze vorgestellt werden, an welchen etwas "läuft". In dieser Ausgabe ist unter dem Übertitel "Saitensprung" zum Beispiel der amüsante Erlebnisbericht "St.Gallen bei Nacht" zu lesen.

Mit dem Veranstaltungskalender, der diesmal noch umfangreicher geworden ist, hofft SAITEN, vielen Lesern einen wichtigen Dienst dadurch zu erweisen, dass auf einen Blick ersichtlich wird, wo in und um St.Gallen so überall der Bär los ist. Die Datenübersicht befindet sich in der Mitte des Heftes, damit man sie heraustrennen kann, um damit zum Beispiel sein privates Klo etwas zu "kultivieren".... Natürlich ist der Veranstaltungskalender noch nicht lückenlos, und doch wage ich zu behaupten, er sei der umfangreichste für die Region St.Gallen, was das Musik- und Theaterangebot betrifft.

Trotzdem: Es gibt noch viel zu tun, eine Rubrik, die sich mit Bildender Kunst auseinandersetzt, fehlt beispielsweise immer

noch. Auch der zeitgenössischen klassischen Musik soll der ihr gebührende Platz eingeräumt werden. In Zusammenarbeit mit "Contrapunkt" ist eine solche Seite geplant.

Vom Verriss, über die Kritik bis hin zu jeder Verbesserungsidee freue ich mich über alles, was im SAITEN-Briefkasten landet (Redaktionsadresse im Impressum), und letztendlich wird sich auch der kulturinteressierte Leser freuen, denn durch seine Kritik wird diese Zeitung besser.

Viel Spass beim Durchblättern und bis zum nächsten Mal



Roman Riklin

## Inhalt

<b>SaitenHieb</b>	5
Sport und Kultur – oder wie man aus einer Reithalle keine Mehrzweckhalle macht.	
<b>Im Rampenlicht</b>	6-7
"Pigg Nigg": Rückkehr nach neun Jahren Winterschlaf	
<b>Hinter den Kulissen</b>	9
Unbekannter Bekannter	
<b>Saitensprung</b>	10-11
St.Gallen bei Nacht	
<b>Portrait</b>	13
"Ich kann den Handstand" Urs Bürki, Beweger	
<b>Veranstaltungskalender</b>	14-16
<b>10 Jahre Grabenhalle</b>	18
<b>SaitenBlick</b>	19
Das Kino der 60er Jahre – Erblast oder Wegweiser des europäischen Films	
<b>LesBar</b>	21
Peter Morger – Ein radikaler Romantiker	
<b>Soundcheck</b>	22
<b>Backstagestory</b>	23
3 Tage aus dem Leben eines Toys und Nero's Dinner, 2. Teil	
<b>Der Klassik-Freak</b>	25
Mozarts letztes Instrumentalkonzert und eine Sinfonie Haydns	
<b>Presswerk</b>	27
Nero's Dinner, Eaten and Smile, Decent Mess	

# COMEDIA

Die aktuelle Buchhandlung

Katharinengasse 20  
CH-9004 St.Gallen  
Telefon 071 25 80 08

Belletristik - Sachbücher



REGGAE-AFRICAN MUSIC-COMICS

FASCHIST

-----  
EIN FASCHIST,  
DER NICHTS IST,  
ALS EIN FASCHIST,  
IST EIN FASCHIST.  
ABER EIN ANTIFASCHIST,  
DER NICHTS ANDERES IST,  
ALS EIN ANTIFASCHIST,  
IST KEIN ANTIFASCHIST.  
-----

E. FRIED

# percussion studio

Keyboards, Digitalpianos, Masterkeyboards, Effektgerä-  
te, Microphone, Mischpulte, Flightcases, Digital-  
und Analogtonbandgeräte, Lautsprecher, Endstufen,  
PA-Anlagen u. Zubehör

Auserlesene Musik- und Therapieinstrumente,  
Schlagzeuge, Congas, Bongos, Djembes, Tablas und  
andere Trommeln, Klangschalen, Gongs,  
Röhrenglocken etc.

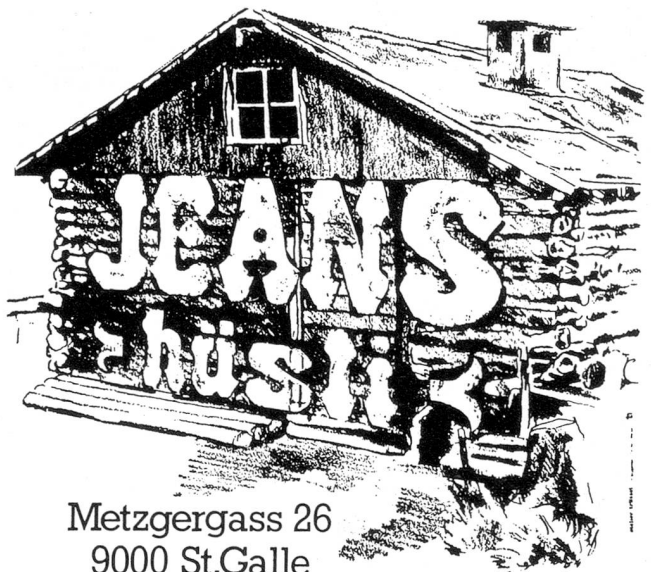
Neugeräte und Occasionen!

Tontechnik vom Feinsten für Theater,  
Studio und Konzert!

Beratung - Service - Unterricht - Reparaturen  
Patrick Ferber, Linsebühlstr. 27, 9000 St. Gallen

Öffnungszeiten:  
Mittwoch/Freitag 10.30 - 12.00 Uhr 13.30 - 18.30 Uhr  
Samstag 10.30 - 12.00 Uhr 13.30 - 16.00 Uhr

Übrige Zeit nach Vereinbarung - Tel. 071/22 68 52



Metzgergass 26  
9000 St.Galle